

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἐπὶ τῆς «κυρώσεως τοῦ Ἐμπορικοῦ Πρωτοκόλλου μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας, ὑπογραφέντος ἐν Ἀθήναις τὴν 4ην Ἰουνίου 1976».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς εὐρύθμου συνεχίσεως τῶν ἐμπορικῶν ἡμῶν ἀνταλλαγῶν, ὡς καὶ τῆς διευρύνσεως καὶ ἐνισχύσεως περαιτέρω τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων μετὰ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας, ὑπεγράφη τὴν 4ην Ἰουνίου 1976 ἐν Ἀθήναις, Ἐμπορικὸν Πρωτόκολλον μετὰ τῆς χώρας ταύτης, ἐτησίας ἰσχύος.

2. Τὸ ἐν λόγῳ Ἐμπορικὸν Πρωτόκολλον ὅπερ ἀντικαθιστᾷ τὸ Πρωτόκολλον τῶν Ἐμπορικῶν Ἀνταλλαγῶν τῆς 5ης Φεβρουαρίου 1971, μετὰ τῶν συνημμένων αὐτῷ πινάκων ἀνταλλακτέων μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἐμπορευμάτων, ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστον μέρος τῆς ἐμπορικῆς Συμφωνίας τῆς 5ης Ἰουνίου 1954 καὶ τίθεται ἀναδρομικῶς ἐν ἰσχύϊ ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1976.

3. Εἰς τὸ ὡς ἄνω Ἐμπορικὸν Πρωτόκολλον ἐπισυνάπτονται δύο πίνακες :

α) Ὁ πίναξ Α/1976, ὅστις περιλαμβάνει τὰ ἐξαγώγιμα προϊόντα τῆς Οὐγγαρίας πρὸς τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὸ 1976.

β) Ὁ πίναξ Β/1976, ὅστις περιλαμβάνει τὰ ἐξαγώγιμα ἑλληνικὰ προϊόντα πρὸς Οὐγγαρίαν κατὰ τὸ 1976.

4. Οἱ ἀνωτέρω πίνακες εἶναι ἐνδεικτικοὶ καὶ οὐχὶ περιοριστικοὶ καὶ συνεπῶς δύνανται νὰ πραγματοποιοῦνται ἐξα-

γωγικὰ καὶ εἰσαγωγικὰ προϊόντων καὶ πέραν τῶν προβλεπομένων ποσοστῶσεων ὡς καὶ δι' ἕτερα προϊόντα.

5. Τὴν κύρωσιν τοῦ ἐν λόγῳ ἐμπορικοῦ Πρωτοκόλλου σκοπεῖ τὸ ὑποβαλλόμενον πρὸς κύρωσιν σχέδιον Νόμου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Μαρτίου 1977

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐξωτερικῶν
ΔΗΜ. ΜΠΙΤΣΙΟΣ

Ἐμπορίου
ΙΩΑΝ. ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ

ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ

Περὶ κυρώσεως τοῦ ἐν Ἀθήναις ὑπογραφέντος τὴν 4ην Ἰουνίου 1976 Πρωτοκόλλου ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν διὰ τὸ ἔτος 1976 μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας μετὰ τῶν συνημμένων αὐτῷ πινάκων.

*Ἀρθρον πρῶτον.

Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχὺν Νόμου τὸ ἐν Ἀθήναις ὑπογραφὲν τὴν 4ην Ἰουνίου 1976 Πρωτόκολλον ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν διὰ τὸ ἔτος 1976 μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας, μετὰ τῶν συνημμένων αὐτῷ πινάκων Α/1976 καὶ Β/1976 τῶν ὁποίων τὸ κείμενον ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἔχει ὡς ἑπεταί :